

Envisageons le succès

Un guide des familles pour préparer les élèves aux
études universitaires et aux carrières professionnelles



Du pré-K au 8^e grade



**Department of
Education**

Dennis M. Walcott, Chancellor

Table des matières

- 1 Lettre du Chancelier Denis M. Walcott
 - 2 Placer la barre plus haut
 - 4 Travail réussi dans les salles de classe
 - Programmes scolaires officiels de tronc commun
 - Habitudes scolaires et comportements personnels
 - 7 Apprentissage à la maison
 - 13 Être toujours informés
 - 14 S'informer et s'impliquer
 - Des outils à votre service
 - 15 Se préparer pour les études universitaires et les carrières professionnelles
 - Planifier les cours
 - Préparer l'avenir
 - 17 Une voie commune vers le succès
 - 18 Commencer maintenant
 - 19 Connaissez vos droits
 - 20 Calendrier
- Formulaire de demande de carte de bibliothèque

Bienvenue



Chers parents,

Au nom des milliers d'enseignants et de professionnels du Département de l'Éducation qui ont dédié leurs efforts au service des élèves de la Ville de New York, c'est avec enthousiasme que nous accueillons l'année scolaire 2012-2013. Préparer votre enfant pour un avenir brillant est la plus importante de nos priorités. Nous progresserons plus vite dans notre tâche en travaillant en partenariat. Ce guide souligne les opportunités qui se présentent à vous pour vous impliquer dans l'éducation de votre enfant dès ses premières années de scolarité jusqu'au lycée.

Des attentes élevées et un soutien solide sont essentiels pour la réussite de nos élèves. Pour être prêts aux cours universitaires rigoureux et à des emplois compétitifs, tous les élèves doivent acquérir de solides compétences en écriture, pensée critique, résolution de problèmes et en créativité. Notre travail avec les programmes scolaires de tronc commun permettra à nos élèves d'atteindre cette barre plus élevée.

Nous savons que des parents et familles impliqués mènent vers de meilleures écoles et à de meilleurs résultats pour les élèves. Je vous encourage à utiliser ce guide pour mieux vous informer et jouer un rôle plus actif dans l'éducation de votre enfant. Il existe plusieurs façons de vous impliquer : vous pouvez contacter l'enseignant de votre enfant, faire du bénévolat à son école, vous enregistrer au lien ARIS pour les parents et nous rendre visite en ligne à schools.nyc.gov.

Pour votre enfant, vous représentez l'influence suprême et les défenseurs les plus puissants. Travaillons ensemble pour nous assurer que tous nos élèves acquièrent les compétences qui leur sont nécessaires pour achever leur scolarisation dans les écoles publiques de la Ville de New York et être prêts à affronter les exigences des établissements d'enseignement supérieur et celles des carrières professionnelles.

Dennis M. Walcott
Chancelier

Placer la barre plus haut

Au cours des 10 dernières années et grâce au travail acharné de nos élèves, de nos enseignants, des dirigeants de nos établissements scolaires, de notre personnel d'appui aux écoles, de nos parents et de nos communautés, nous avons fait des progrès importants vers un système d'écoles excellentes.





Des options scolaires plus nombreuses

Environs 200 nouvelles écoles ont ouvert leurs portes depuis 2002, proposant aux familles plus de choix pour la scolarité de leurs enfants.

Des administrateurs d'école et des enseignants plus talentueux

Nos dirigeants d'école et enseignants ont bénéficié d'opportunités supplémentaires pour apprendre à améliorer leur instruction et aider leurs élèves pour atteindre des niveaux plus hauts.

Plus de dollars consacrés aux salles de classe

Des centaines de millions de dollars ont été orientés vers les budgets des écoles, accordant ainsi à ceux qui travaillent le plus près des élèves plus de pouvoir pour prendre des décisions de dépenses qui ont un effet sur les résultats des élèves.

Nos élèves et nos écoles sont par conséquent mieux préparés pour réussir. C'est un bon départ, mais nous pouvons, et nous allons, faire encore mieux. Nos élèves doivent être mis au défi de faire le même type de travail rigoureux exigé pour réussir aux études supérieures, au monde de l'emploi et dans la vie. Des normes standards plus élevées sont nécessaires pour préparer plus d'élèves et leur faire acquérir les compétences dont ils auront besoin pour réussir après le lycée.

Nos écoles s'engagent à mettre au défi les élèves pour entreprendre des tâches plus difficiles et plus exigeantes et à apporter leur soutien à tous les élèves, notamment ceux qui sont handicapés et ceux qui sont des apprenants de l'anglais, afin qu'ils puissent atteindre les normes standards plus élevées. Et pour nous assurer que tous les élèves vont réussir, nous nous engageons à apporter des formes d'appui de haute qualité à

nos écoles. Mais nous ne pouvons y réussir sans vous—les familles sont des partenaires essentiels dans la préparation de tous les élèves pour un avenir plus radieux.

**En travaillant de concert,
nous pouvons espérer avoir
1,1 million d'élèves plus
brillants qu'avant.**

**Nos écoles s'engagent à
mettre au défi les élèves pour
entreprendre des tâches plus
difficiles et plus exigeantes et à
apporter leur soutien à tous les
élèves, notamment ceux qui sont
handicapés et ceux qui sont des
apprenants de l'anglais, afin qu'ils
puissent atteindre les normes
standards plus élevées.**



Travail réussi dans les salles de classe

Pour que les diplômés des écoles publiques de la Ville de New York soient prêts pour le succès après le lycée, ils doivent être mis au défi par de nouvelles méthodes académiques et recevoir un appui continu à la maison et en salle de classe afin de développer d'autres compétences précieuses et habitudes appréciables. Cette préparation commence au pré-Kindergarten et continue tout au long des années du collège et du lycée.

Programmes scolaires officiels de tronc commun



Pour que nos élèves soient brillants dans les universités et le monde de l'emploi d'aujourd'hui, il faut qu'ils puissent utiliser leur imagination pour réfléchir, résoudre les problèmes du monde réel, trouver les bons arguments et participer aux débats.

Les programmes scolaires de tronc commun (Common Core standards) décrivent ce que votre enfant doit apprendre et connaître à chaque niveau de grade—à partir du pré-Kindergarten—pour obtenir son diplôme de lycée tout en étant prêt pour les études universitaires et le monde de l'emploi.

La Ville de New York est l'un des pionniers nationaux dans la mise en place des programmes scolaires de tronc commun. Au cours de l'année scolaire 2012-2013 :

- Les enseignants et les dirigeants d'établissements scolaires exposeront les élèves à de plus amples expériences d'apprentissage en connexion avec les programmes scolaires de tronc commun.
- Les élèves auront plus de devoirs qui les mettront au défi pour accélérer leur apprentissage, approfondir leur compréhension des concepts et renforcer leur capacité à avancer oralement ou par écrit des arguments efficaces.

Art de la Langue Anglaise

En plus des travaux de fiction tels que les romans et les nouvelles, les élèves liront plus de textes non fiction notamment des articles de journaux, des rapports de recherche et des documents historiques. Ils auront à élaborer et à défendre des arguments en faisant une analyse profonde de ce qu'ils lisent. Ce type de devoirs écrits les préparera à exprimer des idées clairement et de manière persuasive.

Mathématiques

Les élèves se concentreront à la compréhension profonde des concepts et à faire des liens entre les sujets au lieu de se précipiter sur une réponse particulière. Ils devront expliquer comment ils ont abouti à leur conclusion et répondre à des arguments en concurrence. Les élèves travailleront également pour pouvoir résoudre des problèmes simples de manière efficace et rapide dans les limites raisonnables—en dépassant les calculs simples et assimilant le concept global des mathématiques.

Études sociales & sciences

Dans les cours des études sociales, les élèves étudieront l'histoire, la géographie, l'économie, le gouvernement et l'instruction civique et apprendront comment les civilisations, les peuples et les événements ont individuellement et collectivement façonné le monde. Ces leçons aideront les élèves à comprendre le monde dans lequel ils vivent et leur apporteront le savoir et leur feront acquérir les compétences dont ils ont besoin pour être actifs et bien informés aux niveaux local, national et global.

Au cours des sciences, les élèves seront en interaction directe avec le monde naturel et étudieront le monde qui les entoure. Pour les élèves du primaire, les leçons seront concentrées sur la découverte basée sur une approche qui encourage l'apprentissage pratique et le questionnement. Au collège, les élèves se concentreront sur les grandes idées concernant notre environnement physique et notre environnement vivant avec l'emploi du langage scientifique approprié.

Art

Les élèves peuvent participer aux arts visuels, à la musique, la danse et/ou au théâtre. Tout en développant leurs compétences et en apprenant à s'exprimer grâce à la conception et à l'exécution de leurs propres travaux d'art, les élèves peuvent :

- apprendre à connaître les matériaux, le vocabulaire et les concepts de chaque forme d'art ;
- faire des liens entre leurs études et les facteurs historiques, culturels, économiques et autres facteurs qui influencent les arts ;
- s'informer sur les carrières possibles dans les domaines artistiques ;
- découvrir les ressources artistiques riches et diversifiées de la Ville de New York en visitant les expositions et les performances aux musées, théâtres et autres scènes dans la communauté.

Condition physique et santé

Dans tous les grades, les élèves doivent faire de l'éducation physique chaque année et participer à une large palette d'activités qui leur permet de rester physiquement actifs, d'apprendre à prendre des décisions saines, de développer un style de vie sain et de connaître diverses activités de fitness.

Tous les élèves doivent également prendre des cours sur le VIH/SIDA. Les élèves feront au collège un semestre d'éducation quotidienne à la santé notamment de l'éducation à la santé sexuelle. Les élèves apprendront les bases de la santé et du bien-être personnels, comment acquérir des habitudes saines et comment éviter les comportements à risques et résister à la pression de leurs pairs.



Comment changeront les examens de votre enfant

En 2012-2013, le contenu des examens d'Art de la Langue Anglaise (English Language Arts ou ELA) et de mathématiques—que les élèves des 3^e-8^e grades passeront au printemps—commencera à être modifié pour être aligné aux programmes scolaires de tronc commun.

- Les examens d'ELA se concentreront plus sur des textes non fiction pour la lecture alors que les examens de mathématiques comprendront plus de questions demandant aux élèves la résolution des problèmes en plusieurs étapes.
- Votre enfant développera de plus en plus ces compétences au fur et à mesure que son enseignant/école mettra en place des leçons qui sont alignées avec les programmes scolaires de tronc commun.

Alors que le contenu de l'examen sera différent, son format restera le même que celui des examens précédents. Pour avoir accès à des informations et ressources, veuillez visiter schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/ForFamilies.

Habitudes scolaires et comportements personnels

La préparation des élèves pour le succès dans les études universitaires va au delà d'une culture livresque. Votre enfant doit également acquérir d'autres compétences et adopter d'autres habitudes de comportement qui mènent vers le succès aux études supérieures et dans le monde de l'emploi. Ces habitudes peuvent être renforcées à la maison et à l'école et peuvent être pratiquées et renforcées dès la petite enfance et tout au long de l'âge adulte. Voici comment :

Respect pour tous

Nous nous acquittons de notre part pour nous assurer que nos écoles garantissent des environnements d'apprentissage sécurisés et stimulants pour tous les élèves. L'intimidation, le harcèlement verbal et la violence physique n'ont aucune place dans nos écoles, en particulier quand de tels comportements sont engendrés par les préjugés, l'intolérance ou la peur de la différence. Ce principe s'applique pour les activités qui ont lieu avant, durant et après les heures de cours ; dans les locaux de l'école ; dans les véhicules financés par le Département de l'Éducation ; pendant toutes les manifestations sponsorisées par l'école et sur les sites n'appartenant pas à l'école dès lors qu'un tel comportement peut influencer le processus éducatif ou la communauté scolaire de façon négative. Un élève qui pense avoir été victime d'intimidation ou de tout comportement intimidant doit immédiatement signaler l'incident oralement ou par écrit à tout employé de l'école. Tout signalement d'un comportement d'intimidation ou de harcèlement fera l'objet d'une enquête. Les conseillers scolaires sont disponibles pour recevoir les élèves en consultation. Pour en savoir plus, veuillez visiter schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll.

Assiduité

La première chose à faire pour réussir ses études, c'est de venir tous les jours en cours. Un élève qui ne va pas en cours deux jours seulement par mois aura manqué un mois entier d'école à la fin de l'année. Du pré-Kindergarten au lycée, la présence des élèves en classe est une priorité. Les élèves qui manquent les cours ont tendance à avoir des notes plus faibles qui limitent leurs options de collèges ou de lycées. Si des raisons familiales, des problèmes de santé comme l'asthme par exemple ou d'autres facteurs sont autant d'entraves à l'assiduité de votre enfant, parlez-en à son enseignant ou conseiller d'éducation (guidance counselor). Pour en savoir plus, veuillez visiter nyc.gov/EveryStudent.

La persistance

Les élèves gardent leur concentration sur la réussite future même lorsqu'ils font face à des difficultés dans le parcours. Encouragez votre enfant à avoir une attitude positive et à persévérer dans son engagement envers les objectifs à long terme, même lorsqu'il rencontre des obstacles. Vous pouvez travailler sur cet atout à la maison en apportant de l'aide à votre enfant en cas de difficultés associées à des devoirs qui peuvent représenter un défi ; en lui conseillant de continuer à essayer et de toujours faire de son mieux.

L'engagement

Les élèves se sentent connectés à leur école, s'impliquent dans les activités scolaires et entretiennent de bonnes relations avec leurs enseignants et leurs camarades d'école. Encouragez votre enfant à participer aux activités parascolaires et aux événements organisés par l'école.

Habitudes de travail/compétences d'organisation

Les élèves travaillent bien indépendamment, peuvent gérer leur temps efficacement et vérifient leur travail pour s'assurer de l'exactitude des faits. Vous pouvez aider votre enfant à développer ces compétences en l'encourageant à commencer ses devoirs aussi tôt qu'ils lui sont assignés et en l'aidant à bien prendre soin de ses cahiers de textes et de les tenir bien organisés. Les cahiers de textes de votre enfant doivent être organisés en sections consacrées à chaque matière et doivent être subdivisés par dates.

Compétences de communication/collaboration

Les élèves travaillent bien ensemble, expriment clairement leurs idées et demandent de l'aide en cas de besoin. Pour aider votre enfant à renforcer ces compétences, travaillez ensemble pour créer un annuaire des téléphones de ses camarades de classe qu'il peut contacter pour poser des questions sur un devoir.

Auto-discipline

Les élèves affrontent les difficultés présentées par les défis au lieu de les fuir, se conduisent selon les règles de bienséance et sont capables de réfléchir sur leur propre conduite. Vous pouvez montrer l'exemple à votre enfant en matière d'auto-discipline en lui montrant que vous savez écouter les gens avant de prendre la parole et que vous prenez en compte tous les aspects du problème lorsque vous cherchez à trouver une solution.

Apprentissage à la maison

Pré-K et Kindergarten

Les élèves continuent leur apprentissage même après avoir quitté l'école. Voici quelques suggestions sur la mise en œuvre à la maison des programmes scolaires de tronc commun. Vous pouvez en voir d'autres dans la rubrique activités à la maison (at-home activities) à schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/ForFamilies.



K

Faites des exercices de lecture

avec votre enfant tout au long de la journée—les signes ou annonces affichés dans le voisinage et dans le train ou à la bibliothèque. Ceci est un excellent exercice de lecture pratique du monde réel pour votre enfant.

Arrêtez-vous à un terrain de sport dans un parc

pour regarder un jeu d'équipe sportive. Posez des questions à votre enfant pour l'encourager à réfléchir sur les nombres. Parlez par exemple des scores du jeu. L'équipe ayant marqué le plus de points gagne. Combien de points a marqué l'équipe aux polos rouges ? Combien de points a marqué l'équipe aux polos bleus ? Qui va gagner à votre avis?



Pré-K

Lisez divers types de livres

pour votre enfant et demandez lui de vous dire ce qu'il en pense et ce qu'il a compris.

Comptez des objets à haute voix

avec votre enfant. Touchez les objets au fur et à mesure que vous les comptez à haute voix.

Premier et deuxième grades

1er Grade

Études sociales

En 1^{er} grade, les élèves découvrent les concepts de famille, y compris les familles des élèves eux-mêmes, aujourd'hui et autrefois. Commencez une boîte d'histoire de la famille. Aidez votre enfant à collectionner des photos, coupures de journaux, lettres, cartes et autres objets. Notez des faits sur votre famille tels que les endroits où vivent les autres membres de la famille.

Sciences Les sciences en 1^{er} grade permettent de découvrir la diversité animale, les propriétés de la matière et les changements climatiques et saisonniers. Jouez à « Flottera-flottera pas ? » Rassemblez quelques objets résistants à l'eau tels qu'une balle en caoutchouc, des blocs de construction, un crayon et une bille. Demandez à votre enfant d'examiner chaque objet et de deviner s'il coulera ou flottera. Mettez ses prédictions à l'épreuve en utilisant un bol ou un évier rempli d'eau.



2e Grade

Connaissances et compétences scolaires de base

Planifiez une visite à une place ou à un monument célèbre de la Ville de New York comme Times Square ou le Brooklyn Bridge. Aidez votre enfant à chercher des informations sur cette place ou ce monument dans un livre ou en ligne. Demandez lui de rassembler trois faits sur cette place. Visitez la place ensemble et posez à votre enfant des questions pour l'amener à faire des liens entre les faits rassemblés et ce qu'il voit. Par exemple, pourquoi cette place est-elle importante ? Vois-tu les choses décrites dans l'ouvrage que tu as lu ? Vois-tu quelque chose qui diffère de ce que tu as lu ?

Mathématiques Cherchez quelque part à la maison un nombre de trois chiffres. Vous habitez peut-être 125th Street, avez un carton contenant 250 sacs de sandwich ou réglez votre four à 350 degrés. Montrez le nombre à votre enfant et demandez-lui de le décrire. Combien a-t-il de centaines ? Combien de dizaines ? Combien d'unités ? Si vous utilisez le nombre 526, les réponses seront 5 centaines, 2 dizaines et 6 unités. Ensuite, demandez à votre enfant d'écrire chaque chiffre sur une fiche ou sur un bout de papier séparé. Brouiller les nombres et demandez-lui de chercher le plus grand nombre qu'il puisse composer avec les trois chiffres. (Réponse : 652). Demandez-lui de chercher un autre nombre à trois chiffres à la maison et de refaire l'exercice.



Troisième et quatrième grades



3e

Grade

Études sociales

Les élèves du 3^e grade découvrent la notion de communauté dans le monde. Cherchez à découvrir avec votre enfant combien de pays et de cultures sont représentés dans votre quartier. Cherchez, par exemple, des restaurants grecs ou mexicains ; des journaux publiés en créole haïtien, en espagnol ou en russe ou un voisin originaire d'un autre pays. Discutez comment ces familles peuvent être venues à l'État de New York.

Sciences Les élèves du 3^e grade découvrent la matière, l'énergie, les machines simples et les formes d'adaptation des plantes et des animaux. Allez aux parcs et aux aires de jeux avec votre enfant. Examinez diverses surfaces et discutez de celles qui présentent le plus de friction et comparez-les à celles qui en présentent moins. Comment est ce que la friction affecte divers sports tels que le foot ou le baseball ?



4e

Grade

Connaissances et compétences scolaires de base

Choisissez un ouvrage non fiction que votre enfant est en train de lire à l'école ou en dehors de l'école. Demandez à votre enfant d'écrire un compte rendu sur cet ouvrage. D'abord, il doit écrire son point de vue en employant une phrase complète. Assurez-vous qu'il ait recours à plusieurs exemples tirés de l'ouvrage pour étayer son opinion. Ensuite aidez votre enfant à publier son compte rendu au site internet d'une librairie. Recommanderait-il cet ouvrage aux lecteurs ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

Mathématiques Le moment du dîner est un moment propice pour discuter des fractions. Choisissez un plat du dîner que vous pouvez diviser en portions égales, tels qu'un plat de purée de pommes de terre ou de brocoli. Demandez à votre enfant de vous aider à diviser chaque plat de sorte que chacun ait une part égale. Par exemple, nous avons un plat entier de purée de pommes de terre et quatre membres de la famille. Quelle est la fraction du plat entier qu'aura chacun des membres de la famille ? (Réponse : $\frac{1}{4}$)

Cinquième et sixième grades

5e Grade

Études sociales Les élèves

du cinquième grade étudient les nations de l'hémisphère ouest, y compris les États-Unis, le Canada et les pays d'Amérique Latine. Aidez votre enfant à choisir un événement marquant d'actualité chaque semaine dans les articles d'information ou programmes télévisés. Parlez de ce que les gens pourraient dire à propos de cet événement dans un an, dans 10 ans ou dans 100 ans.

Sciences Les élèves du cinquième grade découvrent la recherche scientifique, les sciences de la terre, les denrées alimentaires et la nutrition et les écosystèmes. Avec votre enfant, prenez une décision de changement qui sera bénéfique pour la santé de la famille—par exemple, faire du sport régulièrement. Demandez à votre enfant de trouver des ressources fiables dans des livres ou sur Internet, et discutez de ce que votre famille peut faire pour changer.

un marché en personne. Demandez-lui ensuite de rédiger une lettre à adresser au district de développement du commerce local. Il doit présenter des preuves tirées de sa visite ou de ses recherches pour montrer pourquoi ce commerce doit être pris en considération pour votre quartier.

Mathématiques Imaginez que votre enfant ait trois heures libres ce weekend sans aucun plan. Aidez-le à planifier son temps en employant les rapports. Demandez-lui de proposer quelques activités. Demandez-lui de choisir la proportion de temps qu'il veut consacrer à chacune de ces activités et de calculer le nombre de minutes pour chaque activité en se basant sur les rapports qu'il a établis.

Exemple:

Tableau d'activité de votre enfant en week-end

Durée totale du temps : 3 heures = 180 minutes dénominateur commun : 3

Activités	Fraction de temps	Minutes
Lecture	1/3	60 min
Jouer au baseball	2/3	120 min

6e Grade

Connaissances et compétences scolaires de base

Demandez à votre enfant au sixième grade de vous dire quel genre de commerce il souhaite voir s'ouvrir dans votre quartier. Peut-être une pharmacie plus près de la maison ? Un magasin d'alimentation générale où vous pouvez acheter un déjeuner rapide ? Supposons que votre enfant ait suggéré un marché de produits agricoles. Demandez-lui de vous expliquer pourquoi on en a besoin dans le quartier. Par exemple comment en profiterait la communauté ? Ensuite, proposez de discuter cette idée avec quelques voisins. Soutiennent-ils cet argument ? Pourquoi ou pourquoi pas ? Si votre enfant obtient du soutien pour son idée, demandez-lui de faire des recherches plus poussées. Il peut chercher des articles en ligne ou visiter



Septième et huitième grades

7e

Grade

Connaissances et compétences scolaires

de base Regardez les informations avec votre enfant au septième grade. Cherchez un problème qui suscite son intérêt. Aidez-la ensuite à chercher un article qui traite d'informations sur les deux points de vue opposés sur ce problème dans un journal local ou sur internet. Après avoir lu le(s) article(s), votre enfant doit répondre à vos questions sur ce qu'elle a lu. Par exemple, que présente l'auteur comme preuve à l'appui de chaque point de vue du problème ? Quelle preuve considérez-vous comme la plus convaincante ? Pourquoi ? Demandez à votre enfant de donner son opinion sur ce sujet. Encouragez-la ensuite à écrire une lettre à l'éditeur du journal ou du site internet qui a publié cet article. Dites-lui d'y présenter son point de vue et de l'étayer avec des exemples tirés de l'article.

Mathématiques Qui peut marcher le plus vite—vous ou votre enfant au septième grade ? D'abord, choisissez une distance à parcourir. Vous pouvez aller à un terrain de sport ou un chemin dans un parc local où il y a des marquages de distances en miles ou utiliser un pâté de maisons du voisinage. Utilisez un chronomètre pour mesurer la rapidité de la course ou de la marche de chacun de vous dans le parcours d'une distance donnée. Demandez à votre enfant de calculer vos rapports en miles/heure. Par exemple, supposons que vous avez choisi la longueur d'un pâté de maisons comme distance à parcourir. Au borough de Manhattan, un pâté de maison de la ville est en moyenne de $\frac{1}{20}$ du mile. Quand vous chronométrez en faisant ce parcours, vous trouvez que vous pouvez parcourir le pâté de maison en une minute de marche et que votre enfant peut le faire en 30 secondes. Demandez-lui de calculer chacun de vos rapports en miles par heure. Il existe plusieurs méthodes pour résoudre les problèmes de rapports et de proportions.

Voici une de ces méthodes:

Votre distance

$\frac{1}{20}$ mile	x	$\frac{20}{20}$	=	$\frac{1 \text{ mile}}{20 \text{ min}}$	x	$\frac{60 \text{ min}}{1 \text{ h}}$	=	$\frac{60}{20}$	=	3 miles par heure
---------------------	---	-----------------	---	---	---	--------------------------------------	---	-----------------	---	-------------------



8e

Grade

Études sociales

Les élèves du huitième grade découvrent l'histoire des États-Unis et de l'État de New York depuis l'ère industrielle jusqu'à présent. Parlez avec votre enfant des nouvelles carrières professionnelles qui s'ouvrent aux jeunes gens d'aujourd'hui. Comment sont-elles différentes de celles qui existaient quand vous aviez leur âge ? Discutez avec votre enfant des compétences nécessaires de nos jours pour décrocher un bon emploi.

Sciences Les élèves du huitième grade découvrent la reproduction, l'hérédité et l'évolution ; les êtres humains dans leur environnement ; les systèmes de la terre, du soleil et de la lune ; ainsi que les forces et les mouvements sur la terre. Parlez régulièrement des informations scientifiques couvertes par les médias. Comment une nouvelle découverte peut affecter votre vie ? Que peut faire votre enfant pour tirer avantage ou des leçons de cette découverte ?



**Renseignez-vous bien
sur les programmes
scolaires de tronc
commun et sur les
moyens d'aider votre
enfant à la maison.**



- Visitez la bibliothèque des données sur le Tronc Commun du Département de l'Éducation à schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/ForFamilies
- Visitez la page des parents et des familles du Département de l'Éducation à schools.nyc.gov/ParentsFamilies
- Lisez le guide des parents pour le succès des élèves de l'association nationale PTA qui se concentre sur les programmes scolaires de tronc commun à pta.org/4446.htm
- EngageNY, élaboré par le Département de l'Éducation de l'État de New York propose des ressources complémentaires concernant le tronc commun à engage.nyc.gov
- Pour voir des vidéos sur le fonctionnement des programmes scolaires de tronc commun, visitez Teaching Channel à teachingchannel.org/videos
- Pour voir la feuille de route des parents concernant l'Art de la Langue Anglaise/les connaissances et compétences scolaires de base et les mathématiques, visitez le Council of Great City Schools à cgcs.org/page/244

Être toujours informés

S'informer constamment sur la performance scolaire et sur le comportement de votre enfant à l'école et à la maison est essentiel pour vous assurer que votre enfant développe bien les compétences académiques dont il a besoin pour réussir aux études supérieures et dans le monde de l'emploi.

La meilleure façon d'être au courant de tout ce qui concerne l'éducation de votre enfant est d'être impliqué dans son école : parlez régulièrement avec les enseignants de votre enfant, allez aux rencontres parents-enseignants, participez en tant que bénévoles aux manifestations scolaires ou rejoignez l'association des parents. Voici des questions que vous pouvez poser à l'enseignant de votre enfant à l'occasion de ces rencontres et tout au long de l'année.

Demandez à savoir ce que votre enfant apprend à l'école et comment vous pouvez soutenir cet apprentissage chez-vous.

1. Qu'est-ce que mon enfant est censé apprendre, savoir et faire dans ce grade ? Comment sera-t-il évalué ?
2. Comment sont utilisés les programmes scolaires de tronc commun dans la salle de classe de mon enfant ? Pouvez-vous m'expliquer comment le travail de mon enfant en classe l'aide-t-il à se préparer pour le succès aux études supérieures et dans le monde de l'emploi ?
3. Quel genre de travail doit-il faire à la maison pour renforcer ce qu'il fait en salle de classe ?
4. Dans quelle matière est-il performant ? Dans quelle matière éprouve-t-il des difficultés ?
5. Que puis-je faire pour préparer mon enfant pour l'année scolaire prochaine ?

Renseignez-vous sur le comportement de votre enfant : Une attitude positive et la confiance en soi sont aussi essentielles pour rester sur la bonne voie et pour réussir.

1. Est-ce que mon enfant est bien dédié à son travail scolaire ? Va-t-il régulièrement à l'école ?
2. Se fixe-t-il des objectifs appropriés et s'efforce-t-il de les atteindre ?
3. Finit-il ses tâches même lorsqu'il éprouve des difficultés ?
4. Connaît-il ses points forts ?
5. Est-il au courant des appuis qu'il peut recevoir ?
6. Peut-il défendre ses propres intérêts ?

Pour des questions liées aux problèmes non académiques, vous devez appeler l'école de votre enfant et demander à parler au coordonnateur des parents (parent coordinator).

S'informer et s'impliquer

Les parents et les familles sont des partenaires essentiels dans la préparation de nos élèves pour un avenir brillant—vous êtes en position d'exercer la plus grande influence sur vos enfants et de constituer leurs défenseurs les plus puissants.

Nous attendons de chaque élève qu'il parachève sa scolarité dans nos écoles tout en étant prêt à entreprendre des cours universitaires rigoureux et des carrières professionnelles exigeantes. Mais cela n'est possible que si nous travaillons tous ensemble. L'implication de la famille est une composante essentielle du succès de l'élève dans l'école et au delà.



Des outils à votre service

Nous avons créé plusieurs outils en ligne qui vous permettront de suivre les progrès scolaires de votre enfant et de vous renseigner sur ce qui se passe dans son école. Connectez-vous et découvrez ce qu'il vous faut pour toujours être au courant de la vie scolaire de votre enfant.

Lien ARIS pour les parents

Pour avoir des informations personnalisées et actualisées sur les progrès scolaires de votre enfant, y compris son assiduité et ses notes aux examens, connectez-vous et ouvrez une session sur le Lien ARIS pour les parents à ARISParentLink.org. Vous aurez besoin de l'identifiant de votre enfant (OSIS ID) et d'un Mot de passe. Prenez contact avec le Coordonnateur des Parents (Parent Coordinator) pour obtenir le mot de passe temporaire avant de vous connecter pour la première fois.

Site internet du DOE

Visitez le site Internet du Département de l'Éducation à schools.nyc.gov pour voir les dernières informations et annonces concernant les écoles de la Ville.

Alertes par E-mail

Vous pouvez également recevoir régulièrement des alertes par e-mail sur les informations, les processus d'inscription et les modifications du calendrier scolaire liées aux intempéries, entre autres, en vous enregistrant à schools.nyc.gov/Subscribe.

Recherche des écoles

Visitez le site internet du Département de l'Éducation à schools.nyc.gov. Pour chercher des informations sur l'école de votre enfant, saisissez le nom de l'école dans la section "School Search".

311

Si vous avez d'autres questions concernant l'école, veuillez appeler le 311, un opérateur formé pourra vous aider.

Texte

Envoyez "[nycschools](https://nycschools.org)" au **877-877** pour recevoir des informations actualisées.

Visitez schools.nyc.gov/ParentsFamilies.



Cliquez sur le bouton Like us (j'aime) sur Facebook à Facebook.com/NYCSchools et sur celui de follow us (suivre) sur Twitter [@NYCSchools](https://twitter.com/NYCSchools).

Se préparer pour les études universitaires et les carrières professionnelles

Planifiez les cours

Une fois au lycée, les élèves devront suivre des cours avancés et mieux faire aux examens Regents pour montrer qu'ils sont prêts pour les études universitaires et les carrières professionnelles. Pour se préparer aux cours avancés qu'il va suivre au lycée, votre enfant doit profiter des années du collège pour chercher les moyens d'accélérer son apprentissage en salle de classe et aux opportunités qu'offrent les activités parascolaires. Cela peut comprendre la participation aux clubs et aux programmes académiques, durant et après les heures scolaires ainsi qu'à des cours avancés, s'ils sont proposés par votre école et/ou par les programmes d'été.

Par ailleurs, veuillez avec votre enfant à établir des objectifs de haut niveau. Votre enfant peut commencer dès le primaire et au collège à faire des efforts visant à obtenir les notes et à satisfaire aux conditions requises pour les lycéens afin d'être prêts aux études universitaires et aux carrières professionnelles.

Chaque grade compte.

Votre enfant a besoin des compétences qu'il acquière cette année pour réussir l'année prochaine. Faites l'effort de comprendre les points forts de votre enfant et travaillez avec son école pour suivre de près son travail scolaire et vous assurer qu'il est sur la bonne voie pour réussir l'année suivante.

Accès à l'Internet

Ce guide comporte une liste de plusieurs sites Internet où vous pouvez chercher des informations sur l'éducation de votre enfant. Si vous n'avez pas accès Internet à la maison, vous pouvez utiliser le service Internet gratuit dans une bibliothèque publique. Nombreuses sont les écoles qui permettent aussi aux parents d'utiliser les ordinateurs de l'école pour chercher des informations liées à l'école. Contactez votre coordonnateur des parents (parent coordinator) pour en savoir plus. Et surtout n'oubliez pas que vous pouvez toujours appeler le 311.

Préparer l'avenir

Planifier pour les études universitaires et le succès professionnel ne se limite pas à l'obtention de bonnes notes. Il s'agit également de considérer les points d'intérêts et les objectifs de votre enfant, de comprendre les différents parcours qu'il peut prendre et de l'aider à avoir accès aux programmes et aux établissements scolaires qui correspondent à ses ambitions.

Exploration des études universitaires et des carrières professionnelles

Commencez tôt votre **exploration**. Parlez à votre enfant sur ses points d'intérêts et sur les différentes carrières professionnelles. Aidez votre enfant à parler à des membres adultes de la famille et de la communauté aux diverses carrières professionnelles.

Cherchez ensemble les compétences scolaires nécessaires pour poursuivre ces carrières. **Visitez** les campus universitaires dans les cinq boroughs ou au delà de la Ville de New York. Renseignez-vous sur les diverses options de collège et de lycée qui se présentent pour votre enfant. Chaque établissement scolaire a ses propres points forts et plusieurs d'entre eux se concentrent sur des thèmes différents. Cherchez les écoles et les programmes qui correspondent aux points d'intérêts de votre enfant.

Se faire admettre

Votre enfant a plusieurs options concernant le choix du collège et du lycée. Aidez-le à réfléchir sur ses points d'intérêt et ses aspirations à la lumière des points forts des diverses options d'établissements scolaires. Travaillez avec l'école de votre enfant pour aider votre famille à remplir les formulaires de demande d'admission et à accomplir les autres tâches exigées par la procédure d'admission.

Questions financières

Il n'est jamais trop tôt pour commencer à faire des épargnes pour les études universitaires et la vie au delà du lycée. Sans pour autant devoir laisser les soucis financiers limiter les options d'avenir de votre enfant, il est essentiel pour vous de comprendre les coûts des études universitaires et les moyens de paiement.

Grâce à l'aide financière fédérale et de l'État, la majorité des élèves peuvent se permettre de faire des études supérieures. Pour avoir droit à cette aide, vous devez prendre quelques mesures, notamment remplir vos documents d'impôts chaque année.

L'État de New York offre chaque année l'option 529 d'épargne, appelée Direct Plan, qui peut aider les familles à faire des épargnes pour les études universitaires. C'est un compte d'investissement qui vous permettra de placer de côté de l'argent qui servira à couvrir certaines dépenses qualifiées des études supérieures, comme les frais des études, certains frais d'hébergement et de subsistance, l'achat des livres et les frais d'inscription. Le plan 529 de l'État offre des avantages d'impôt qui ne sont pas offerts par les autres types de comptes épargne. Pour en savoir plus, visitez le site Internet de New York State 529 à nysaves.com.



Votre enfant a plusieurs options concernant le choix du collège et du lycée. Cherchez les écoles et les programmes qui correspondent aux points d'intérêts de votre enfant.

L'aide fédérale et celle de l'État aideront à couvrir les frais des études universitaires, mais les familles assument la responsabilité de s'acquitter de nombreux frais importants d'études pré-universitaires. Les familles doivent planifier pour les frais de demande d'admission, ceux des examens normalisés, des visites aux établissements d'enseignement supérieur et des cours supplémentaires de préparation aux examens.

Bien qu'il peut être impossible d'épargner assez d'argent pour couvrir entièrement les frais des études supérieures, chaque dollar épargné sera un dollar de moins à emprunter par votre enfant.

Tirer le plus d'avantages de l'été

Les mois d'été sont une occasion pour l'élève pour chercher des opportunités d'apprentissage en dehors de l'école. La Ville de New York offre de nombreuses occasions variées qui peuvent aider votre enfant à découvrir de nouveaux points d'intérêts et de nouvelles carrières professionnelles. Visitez nyc.gov/html/dycd pour chercher des camps d'informatique, des programmes scientifiques, des programmes d'arts du spectacle ou d'autres opportunités qui correspondent aux points d'intérêt de votre enfant. De nombreux programmes sont gratuits alors que d'autres peuvent offrir des bourses d'études.

Une voie commune vers le succès

Tous les élèves doivent avoir accès à une instruction de bonne qualité, qui les met au défi et qui les prépare à réaliser leur plein potentiel en ce qui concerne les études supérieures, les carrières professionnelles et la vie autonome.

Notre promesse d'égalité signifie l'assurance que tous les élèves, y compris ceux qui apprennent l'anglais et ceux qui ont besoin de services d'éducation spécialisée, bénéficient des mêmes opportunités pour se préparer pour le succès. Avec l'avènement de l'année scolaire 2012-2013, nous initions le projet intitulé Une voie commune vers le succès (A Shared Path to Success). Il s'agit d'un projet pour fixer des normes élevées pour tous les élèves handicapés pour qu'ils achèvent leur scolarité au lycée tout en étant totalement prêts pour les études supérieures, les carrières professionnelles et la vie autonome.

À partir de l'automne 2012, les élèves handicapés entrant en Kindergarten, sixième ou neuvième grade sont en mesure de fréquenter les mêmes écoles qu'ils auraient pu fréquenter s'ils n'avaient pas des Programmes d'Éducation Personnalisés (Individualized Education Programs ou IEP), que ce soit dans l'école rattachée à leur secteur géographique (zoned school) ou une école qu'ils ont choisie. Tous les élèves suivant un IEP bénéficient de l'accès le plus poussé possible au programme scolaire d'enseignement général et dans un environnement le moins restrictif possible, qui correspond à leurs besoins.

Cela veut dire que lorsque c'est possible du point de vue académique, les élèves handicapés doivent recevoir, le plus souvent possible, leur instruction dans les mêmes salles de classe que les élèves non handicapés.

Une recherche montre que les élèves handicapés qui sont éduqués avec leurs camarades non handicapés pour des périodes plus longues ont plus de chance d'obtenir leur diplôme de fin d'études secondaires tout en étant prêts à poursuivre des études supérieures et au monde de l'emploi. Les élèves en enseignement général en bénéficient également. Des études nationales confirment que tous les élèves bénéficient sur le plan social et académique de l'apprentissage qu'ils font à côté de leurs camarades à capacités d'apprentissage diverses.

Pour en savoir plus sur l'éducation spécialisée dans nos écoles, parlez au chef de l'établissement scolaire de votre enfant ou au Coordonnateur des Parents (Parent Coordinator), ou visitez schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation.



Nous nous sommes engagés à offrir une excellente éducation à tous nos élèves, notamment les apprenants de l'anglais. Certaines de nos écoles proposent des programmes bilingues qui encouragent les apprenants de l'anglais à utiliser leurs langues maternelles dans la salle de classe lors de leur apprentissage de l'anglais. Les recherches montrent que cette approche peut aider les élèves à apprendre plus vite le contenu académique et la langue anglaise. Vous pouvez également aider votre enfant à la maison en lui lisant et en lui expliquant des textes dans votre langue maternelle. Parlez à l'école de votre enfant des options et de la disponibilité des programmes bilingues d'éducation.

Commencer maintenant

Il n'est jamais trop tôt pour commencer à préparer votre enfant pour le succès après le lycée. Les compétences et les bonnes habitudes qu'il développe aujourd'hui l'aideront à se montrer à la hauteur des défis qu'il affrontera à l'université et dans le monde de l'emploi.

Renforcez les techniques d'étude

- Montrez à votre enfant comment utiliser un calendrier ou un agenda ou cahier de textes pour y noter les devoirs et planifier pour faire son travail scolaire.
- Encouragez votre enfant à commencer ses devoirs dès qu'ils sont donnés.
- Renforcez chez lui le besoin de faire de son mieux à chaque fois.
- Réservez un endroit où votre enfant puisse faire ces devoirs le soir et consacrez chaque jour du temps pour étudier.
- Veillez à ce que votre enfant travaille pour toutes les classes.
- Veillez à ce que votre enfant prenne des repas nourrissants, participe à au moins 60 minutes d'activité physique et dorme suffisamment d'heures chaque nuit.
- Encouragez la présence de votre enfant à l'école chaque jour, à moins qu'il ne soit vraiment malade. Faites-lui rattraper son travail scolaire lorsqu'il doit rester à la maison.

Faites le contrôle et le suivi

- Consultez le bulletin scolaire (Report Card) de votre enfant à chaque période de notation. Vérifiez que le dossier scolaire permanent de votre enfant reflète les notes correctes et l'information exacte concernant sa présence en cours.
- Utilisez le lien ARIS pour les parents et continuez à suivre les progrès de votre enfant
- À compter du collège (middle school), il existe une filière académique que votre enfant doit suivre pour s'assurer qu'il soit prêt pour les études supérieures et le monde de l'emploi. Renseignez-vous sur les matières/classes offertes dans l'école de votre enfant et assurez-vous qu'il soit dans des classes qui le mettent au défi et qui l'aideront à se préparer pour le lycée et au delà.

Explorez maintenant l'étape suivante

- Commencez à discuter avec votre enfant de ses objectifs à long terme. Savoir où il veut aller facilitera pour lui la tâche d'y parvenir.



Connaissez vos droits

Selon les lois fédérale et de l'État, vous avez certains droits en tant que parent ou tuteur. Entre autre, vous avez le droit d'aller dans l'école ou les salles de classe de votre enfant, de consulter les données sur sa présence à l'école et sur ses résultats scolaires, et de voir le matériel éducatif, tant que votre accès ne dérange pas le cours normal de la journée scolaire. Vous avez aussi le droit d'être informé(e) sur les réunions publiques, les audiences du Chancelier, les conseils municipaux, les réunions des Superintendents communautaires, les conseils communautaires pour l'éducation et ceux des écoles et celui d'y participer.

Si vous n'êtes pas d'accord avec une décision prise par l'école, vous pouvez utiliser la voie légale pour faire appel ou déposer une plainte concernant tout sujet lié à l'éducation de votre enfant auprès du Département de l'Éducation. Enfin, vous pouvez aussi avoir accès aux informations sur les programmes qui permettent à votre enfant de faire une demande d'admission dans une école en dehors de la zone géographique à laquelle il est rattaché quand c'est possible. Pour lire le texte intégral de la Déclaration des droits des parents (Parents' Bill of Rights) ou apprendre comment déposer une plainte, visitez schools.nyc.gov/Offices/FACE ou composez le 311.

Déclaration fédérale de confidentialité

La Loi sur les droits éducatifs de la famille et la confidentialité (Family Educational Rights and Privacy Act – FERPA) accorde certains droits aux parents et élèves de plus de 18 ans eu égard aux dossiers scolaires des élèves. La Déclaration des Droits des Parents (Parents' Bill of Rights) et la Disposition Réglementaire A-820 du Chancelier (Chancellor's Regulation A-820) contiennent des informations supplémentaires. Vous pouvez les consulter à schools.nyc.gov/RulesPolicies.

Vous avez le droit:

1. de demander, d'examiner et de consulter les dossiers scolaires de votre enfant dans les 45 jours suivant la réception de votre demande. Vous devez faire une demande écrite dans laquelle vous identifiez le(s) dossier(s) que vous souhaitez voir. L'école de votre enfant vous informera de la date, de l'heure et du lieu où vous pourrez consulter les documents.
2. Vous pouvez demander des modifications du dossier scolaire de votre enfant, si vous pensez qu'il est incorrect, trompeur ou ne respecte pas les droits à confidentialité prévus par la loi FERPA. Vous devez faire votre demande d'amendement par écrit en mentionnant ce que vous souhaitez faire changer et pourquoi. Si le DOE de la Ville de New York décide de ne pas modifier les documents concernés conformément à votre demande, vous serez informé(e) de votre droit à obtenir une audience et de certaines procédures d'audience.
3. de donner votre consentement avant que les renseignements personnels identifiables contenus dans le dossier scolaire de votre enfant ne soient divulgués, sauf si la loi FERPA en autorise la divulgation sans consentement. Une exception autorisant la divulgation sans consentement est celle qui permet aux responsables scolaires de consulter les dossiers scolaires dans le cadre de leurs responsabilités professionnelles. Les exemples de responsables scolaires comprennent les personnes employées par le Département de l'Éducation de la Ville de New York (comme les administrateurs, superviseurs, enseignants, autres

formateurs ou les membres du personnel auxiliaire), ainsi que les personnes engagées par le Département de l'Éducation de la Ville de New York pour des services ou des fonctions pour lesquels il aurait chargé ses propres employés (comme les agents, prestataires de services sous contrats et consultants) et qui sont sous contrôle direct du Département de l'Éducation de la Ville en ce qui concerne l'utilisation et le traitement des informations personnelles identifiables tirées des dossiers scolaires.

Une autre exception permettant la divulgation sans consentement est celle sur demande des responsables d'un autre district scolaire dans lequel votre enfant souhaite s'inscrire ou envisage de le faire, ou dans lequel il est déjà inscrit, quand ceci est nécessaire pour son inscription ou transfert.

4. de déposer une plainte, auprès du Ministère de l'Éducation, si vous pensez que le DOE de la Ville de New York n'a pas respecté les clauses obligatoires de la loi FERPA. Les plaintes peuvent être déposées au bureau chargé de la FERPA :

Family Policy Compliance Office
(Bureau du Respect de la Politique Familiale)
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-8520

Calendrier scolaire 2012 - 2013

du Pré-K au 8^e grade

Le 6 sept.

Rentrée scolaire pour tous les élèves

- Sortie des classes plus tôt pour les élèves de Kindergarten hors District 75 uniquement
- Journée réduite pour les élèves de pré-Kindergarten des écoles publiques

Le 7 sept.

Première journée complète pour les élèves de Kindergarten des écoles publiques hors District 75.

- Journée réduite pour les élèves de pré-Kindergarten des écoles publiques

Le 10 sept.

Première journée complète pour les élèves de pré-Kindergarten des écoles publiques.

Les 17-18 sept.

Rosh Hashanah (les écoles sont fermées)

Le 26 sept.

Yom Kippur (les écoles sont fermées)

Le 8 oct.

Columbus Day (les écoles sont fermées)

Le 17 oct.

Pas d'école pour les pré-Kindergarten

Le 6 nov.

Election Day (les écoles sont fermées)

Les 7-8 nov.

Rencontres parents-enseignants pour les programmes scolaires du District 75

Le 12 nov.

Veterans Day (les écoles sont fermées)

Les 13-14 nov.

Rencontres parents-enseignants pour les écoles primaires

Les 19-20 nov.

Rencontres parents-enseignants pour les collèges et lycées (Intermediate et Junior High School)

Les 22-23 nov.

Vacances de Thanksgiving (les écoles sont fermées)

Le 5 déc.

Pas d'école pour les pré-Kindergarten

Du 24 déc. au 1er janv.

Vacances d'hiver (sont inclus Christmas et New Year's Day) (les écoles sont fermées). Les élèves reprendront les cours mercredi 2 janvier 2013.

Le 21 janv.

Dr. Martin Luther King, Jr. Day (les écoles sont fermées)

Le 6 févr.

Pas d'école pour les pré-Kindergarten

Du 18 au 22 févr.

Vacances de la mi-hiver (sont inclus Washington's Birthday et Lincoln's Birthday). (Les écoles sont fermées)

Les 27-28 févr.

Rencontres parents-enseignants pour les collèges et lycées (Intermediate et Junior High School)

Les 12-13 mars

Rencontres parents-enseignants pour les écoles primaires

Les 18-19 mars

Rencontres parents-enseignants pour les programmes scolaires du District 75

Du 25 mars au 2 avr.

Vacances de printemps (sont inclus Good Friday (vendredi saint), Easter (pâques) et Passover) (les écoles sont fermées). Les élèves reprendront les cours mercredi 3 avril.

Le 10 avr.

Pas d'école pour les pré-Kindergarten

Le 27 mai

Memorial Day Jour férié (les écoles sont fermées)

Le 4 juin

Première journée réduite de travail administratif en juin (sortie des classes plus tôt pour les élèves des écoles primaires)

Le 6 juin

Chancellor's Conference Day, journée de formation professionnelle du personnel. (les écoles sont fermées)

Le 13 juin

Deuxième journée réduite de travail administratif en juin (Sortie des classes plus tôt pour les élèves des écoles primaires)

Le 26 juin

Dernier jour de cours pour tous les élèves. (sortie des classes plus tôt)



FORMULAIRE DE DEMANDE DE CARTE DE BIBLIOTHÈQUE

On dénombre plus de 200 bibliothèques publiques dans la Ville de New York. Les cartes de bibliothèque gratuites vous permettent d'emprunter des livres, DVD, CD et autres supports. Les branches locales organisent aussi des événements allant de lectures de livres illustrés pour enfants aux festivals de films, en passant par des lectures de poèmes ou des cours d'informatique pour adultes.

Instructions :

Pour obtenir une carte, remplissez ce formulaire et remettez-le à l'accueil de votre bibliothèque publique, en présentant une pièce d'identité valable. Les adultes peuvent utiliser leur permis de conduire valide de l'État de New York (driver's licence), leur permis de conduire d'apprenti-conducteur (learners's permit) ou une autre pièce d'identité avec photo. Les adolescents (13 à 17 ans) peuvent présenter un justificatif valable d'emploi ou leur carte d'identité scolaire (school ID). Les enfants (de 12 ans ou moins) doivent faire signer ce formulaire par un parent ou un tuteur légal ; les parents seront responsables de ce qui a été emprunté par leurs enfants avec leur carte de bibliothèque. Visitez le site internet de la bibliothèque de votre borough pour voir une liste exhaustive de tous les types de documents acceptables d'identification et l'adresse de la branche locale de votre quartier. Pour le Bronx, Manhattan et Staten Island, allez sur le site nypl.org ; pour Brooklyn, allez sur brooklynpubliclibrary.org ; pour le Queens, allez sur queenslibrary.org. Les adultes et les adolescents peuvent aussi faire leur demande de carte en ligne.

1. Cochez une case :

☐ Enfant (12 ans et moins) ☐ Adolescent (13–17 ans) ☐ Adulte (18 ans et plus)

2. Renseignements de l'élève/du titulaire de la carte de bibliothèque :

Nom de famille _____ Prénom _____ Autre prénom/Initiale _____

Date de naissance (Mois/Jour/Année) _____ Sexe ☐ Masculin ☐ Féminin

Adresse du domicile _____ N° d'apt. _____

Borough ou Ville _____ État _____ Code postal _____

Tél. domicile _____ Adresse E-mail _____

L'utilisation des informations des abonnés est régie par les règlements de la protection des renseignements personnels, adoptés par l'ensemble des trois bibliothèques (accessibles à nypl.org, queenslibrary.org et brooklynpubliclibrary.org).

3. Parent/tuteur (Cette section doit être remplie pour les élèves de 12 ans ou moins) :

Nom de famille _____ Prénom _____ Autre prénom/Initiale _____

Adresse E-mail _____ Tél. _____ code PIN _____

Cochez A ou B :

☐ A. Mon enfant a le droit d'emprunter des livres/multimédias pour adultes ou pour enfants.

☐ B. Mon enfant n'a le droit d'emprunter que des livres/multimédias pour enfant.

Le parent/ tuteur est responsable de ce qui est emprunté avec la carte de son enfant.

Signature du père/de la mère ou du tuteur _____ Date _____

Cette section est réservée au personnel (*This Section Is for Staff Use Only*)

Photo ID # _____

Address Verification Proof Log

☐ NEW

☐ LOST/REPL.

☐ TRANSFER

☐ PTYPE

EXP.DATE _____ COMPLETE: (Staff Initials) _____



En savoir plus

Vous pouvez lire et télécharger des copies de ces guides pour les Pré-K au 8^e grade sur notre site Internet à schools.nyc.gov/ParentsFamilies.

Le Département de l'Éducation fournit des informations supplémentaires sur les études de votre enfant et sur la façon dont vous pouvez l'aider à la maison ou à l'école. Pour de plus amples informations, visitez schools.nyc.gov. Vous pouvez aussi contacter le Coordonnateur des Parents (Parent Coordinator) de l'école ou composer le 311.



**Department of
Education**

Dennis M. Walcott, Chancellor

Le Département de l'Éducation de la Ville de New York a pour politique de ne pas faire de discrimination basée sur la race, la couleur de peau, la religion, le pays d'origine, le statut d'immigré/citoyen, l'âge, le handicap, le statut matrimonial, le sexe, l'orientation/identification/expression sexuelles dans ses programmes et activités éducatifs, et de garantir un cadre libre de tout harcèlement sexuel, comme l'exige la loi.

